

Año III - Nº 3  
Octubre 2003  
ISSN: 1667-4308

## EDITORAS

**Marta RUIZ**  
**María Ester ALBECK**

## COMITE EDITORIAL

**Flora LOSADA**  
Universidad Nacional de Jujuy - Argentina

**Patrice LECOQ**  
Universidad de Paris 1 - Panteón Sorbonne -  
Francia

**Patricio NUÑEZ HENRIQUEZ**  
Universidad de Antofagasta - Chile

**Julinho ZAPATA**  
Universidad de San Antonio Abad - Cuzco -  
Perú

**Iván MUÑOZ**  
Universidad de Tarapacá - Chile

**David PEREYRA HERRERA**  
Museo Arqueológico - Cochabamba -  
Bolivia

**Lorenzo OCHOA**  
Universidad Nacional de Mexico -  
Mexico

**Xavier ALBO**  
CIPCA - Bolivia

**María A. COSTA JUNQUEIRA**  
Universidad Católica del Norte -  
Antofagasta - Chile

**Lautaro NUÑEZ ATENCIO**  
Universidad Católica del Norte -  
Antofagasta - Chile

**Diagramación**  
Patricia L. Tito

**Impresión**  
Imprenta de la  
Universidad Nacional de Jujuy

# PACARINA

## ARQUEOLOGIA Y ETNOGRAFIA AMERICANA

Publicación de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la  
Universidad Nacional de Jujuy

## SUMARIO

Prologo M. Ruiz - M.E. Albeck.....	5-14
◆ EN EL CENTENARIO DE LA EXPEDICIÓN SUECA DE 1901-1902 AL CHACO Y CORDILLERAS: CUANTIFICACIÓN, PUESTA EN VALOR Y ANÁLISIS DE SUS RESULTADOS	
(SWEDISH EXPEDITION (1901-1902) TO CHACO AND MOUNTAIN RANGES: QUANTIFICATION, IMPLEMENTING VALUE AND ANALYSIS OF ITS RESULTS)	
C. Jorge Fernández .....	17-27
◆ BIBLIOGRAFÍA DE UN SABIO AMIGO DE LOS INDIOS (ERLAND NORDENSKIÖLD, 1877-1932)	
(BIBLIOGRAPHY OF A WISEMAN INDIANS' FRIEND (ERLAND NORDENSKIÖLD, 1877-1932))	
C. Jorge Fernández .....	29-36
◆ EL ADELANTADO ERIC BOMAN. ESTRUCTURAS EN ADAPTACIÓN	
(ERIC BOMAN, AND ADVANCED SCHOLAR (STRUCTURES IN ADAPTATION))	
Alabi Alberto .....	37-42
◆ EL CHAÑI EN NUESTRA HISTORIA	
(MOUNT CHAÑI IN OUR HISTORY)	
Altamirano Julio .....	43-44
◆ LA NOCHE QUE BOMAN VIO A COQUENA	
(THE NIGHT BOMAN SAW COQUENA)	
Angulo Villán Florencia - Rovalletti Lagos Ana .....	45-50
◆ EXPEDICIONES, FOTOS Y ANTROPOLOGÍA. UNA LECTURA SEMIÓTICA	
(EXPEDITIONS, PHOTOGRAPHIES AND ANTHROPOLOGY. A SEMIOTIC LECTURE)	
Arenas Patricia - Girauco Silvia .....	51-62
◆ EL MORENO Y ERIC BOMAN: UNA HISTORIA DE 100 AÑOS	
(“MORENO” AND ERIC BOMAN. A ONE HUNDRED YEARS' HISTORY)	
Argañaraz Cristina .....	63-71
◆ EL DESARROLLO AGROPECUARIO EN LA REGION ANDINA DE JUJUY 1901-2001/ UN SIGLO DE CAMBIOS EN LA ECONOMIA DEL DESIERTO.	
(THE AGRARIAN DEVELOPMENT IN THE JUJUY'S ANDEAN REGION (1901-2001). A CENTURY OF CHANGES IN THE DESERT ECONOMY)	
Barbarich Juan Alfredo .....	73-80

# INDICE / INDEX

◆ PAISAJE Y BIOTA DE LAS TIERRAS ALTAS DE JUJUY (NOROESTE ARGENTINO) - A 100 AÑOS DE LA EXPEDICIÓN CIENTÍFICA SUECA <i>(LANDSCAPE AND BIOTA OF THE HIGHLANDS OF JUJUY (NW ARGENTINA) -100 years after The Swedish Scientific Expedition -)</i>	
Braun W. R.H. - Cruz G.M. - Sánchez A.C. ....	81-88
◆ ARQUEOLOGÍA BENIANA A UNA CENTURIA DE LAS INVESTIGACIONES DE NORDENSKIÖLD <i>(BENIAN ARCHEOLOGY A CENTURY FROM THE NORDENSKIÖLD RESEARCHES)</i>	
Calandra Horacio A.-Salceda Susana A. - Méndez Marta G. - Ferrarini Stella O. ....	89-100
◆ NORDENSKIÖLD Y LA FRONTERA. MIRADAS Y PERSPECTIVAS CIENTO AÑOS DESPUÉS <i>(NORDENSKIÖLD AND THE FRONTIER. A LOOK AND A PERSPECTIVE A HUNDRED YEARS LATER)</i>	
Cremonete Beatriz - Garay de Fumagalli Mercedes - Sica Gabriela - Díaz Alba . ....	101-112
◆ TAMAÑO ALCANZADO Y TENDENCIA SECULAR DE LA TALLA ADULTA MASCULINA DE LOS "INDIOS" DE SUSQUES <i>(REACHED SIZE AND SECULAR TREND OF THE MASCULINE ADULT HEIGHT OF THE «INDIAN» OF SUSQUES)</i>	
Dipierrri J.E. - Bejarano I.F. - Alfaro E. - Heredia F. - Alvarez García E. ....	113-120
◆ LA CUENCA GUAYATAYOC-MIRAFLORES-SALINAS GRANDES Y LA NECRÓPOLIS PREHISPÁNICA DE DONCELLAS (DEP. COCHINOCA, JUJUY) EXPLORACIÓN DE SU POTENCIAL INTERPRETATIVO <i>(THE PRE-HISPANIC NECROPOLIS OF DONCELLAS (DEPT. OF COCHINOCA, JUJUY). EXPLORING INTERPRETATIVE POTENTIAL)</i>	
Egaña Sofía - Bordach M.A. - Mendonça O.J. ....	121-131
◆ A REFLECTION ON THE EFFECTS OF A MUSEUM ENVIRONMENT ON THE DETERIORATION AND PRESERVATION OF LATIN AMERICAN COLLECTIONS AT THE MUSEUM OF WORLD CULTURE, SWEDEN <i>(A REFLECTION ON THE EFFECTS OF A MUSEUM ENVIRONMENT ON THE DETERIORATION AND PRESERVATION OF LATIN AMERICAN COLLECTIONS AT THE NATIONAL MUSEUM OF WORLD CULTURES, SWEDEN)</i>	
Fasth Natalia ....	133-142
◆ "LLEGAMOS A UN PUEBLO DE INDIOS ABANDONADO ...": APORTES DE LA EXPEDICIÓN SUECA A LA ETNOGRAFÍA DE LA PUNA ARGENTINA <i>(“WE ARRIVED AT A DESERTED INDIAN HAMLET ...”: CONTRIBUTIONS OF THE SWEDISH EXPEDITION TO THE ETHNOGRAPHY OF THE ARGENTINE PUNA)</i>	
Göbel Bárbara ....	143-158
◆ POR EL CAMINO DE BOMAN <i>(ON BOMAN'S WAY)</i>	
Guzmán Flora ....	159-168
◆ ¿CÓMO, CUÁNDO Y POR QUÉ LA PUNA SE CONVIRTIÓ EN TEXTO? <i>(HOW, WHEN AND WHY DID THE PUNA BECOME A TEXT?)</i>	
Haber Alejandro F. ....	169-178
◆ LA ETNOGRAFIA EN EL CUERPO: DOMINACIÓN E INSUMICION EN LAS EXPLORACIONES DE PRINCIPIOS DEL SIGLO XX EN JUJUY (ARGENTINA) <i>(ETHNOGRAPHY IN BODIES: DOMINATION AND UNSUBMISSIVENESS IN EARLY XXTH CENTURY IN JUJUY (ARGENTINA))</i>	
Karasik Gabriela A. ....	179-192
◆ LOS HALLAZGOS CON DECORACIÓN FIGURATIVA ZOO Y ANTROPOMORFA DE MORALITO (JUJUY, ARGENTINA) <i>(MORALITE (JUJUY-ARGENTINA) ZOO AND ANTROPOMORPHIC FIGURATIVE ORNAMENT FINDINGS)</i>	
Kulemeyer J. - Echenique M. ....	193-201
◆ EL FOLCLORE EN JUJUY. 100 AÑOS DESPUÉS <i>(FOLKLORE IN JUJUY. FROM ERIC BOMAN TO NOWADAYS)</i>	
Losada Flora ....	203-209
◆ PUCARA DE LOS SAUCES (DEPARTAMENTO SANAGASTA, LA RIOJA): ACTUALIZACION ESPACIAL <i>(PUCARA DE LOS SAUCES (DEPARTMENT SANAGASTA, LA RIOJA): SPATIAL ACTUALIZATION)</i>	
Martín Sergio - Gonaldi María Elena ....	211-218

<p>◆ <b>BIOANTROPOLOGIA CHOROTI: DESDE ERIC VON ROSEN HASTA HOY</b> (CHOROTI BIOANTHROPOLOGY: SINCE ERIC VON ROSEN UNTIL TODAY)</p> <p>Méndez Marta G. - Ferrarini Stella O. - Salceda Susana A.-Calandra Horacio A. ....</p>	219-224
<p>◆ <b>BOMAN Y SU VISIÓN DEL "OTRO" AMERICANO.</b> (BOMAN AND HIS VISION OF THE "OTHER" AMERICAN)</p> <p>Mirande María Eduarda - Terrón de Bellomo Heminia .....</p>	225-233
<p>◆ <b>...HE PREGUNTADO A LOS INDIOS PARA CONOCER SUS CREENCIAS ACERCA DE LAS RUINAS...</b> (I HAVE ASKED THE INDIANS TO KNOW ABOUT THEIR BELIEFS ON RUINS)</p> <p>Monné Merardo - Montenegro Mónica .....</p>	235-239
<p>◆ <b>COLECCIONES Y COLECCIONISTAS. UNA APROXIMACIÓN HISTÓRICA A LA FORMACIÓN DE COLECCIONES ARQUEOLÓGICAS DURANTE 1913-1932 EN GOTENBURGO, SUECIA</b> (COLLECTIONS AND COLLECTORS. A HISTORICAL APPROACH TO THE FORMATION OF ARCHAEOLOGICAL SOUTH AMERICAN COLLECTIONS DURING 1913-1932 IN GOTHENBURG, SWEDEN)</p> <p>Muñoz Adriana .....</p>	241-249
<p>◆ <b>LOS ARQUEOLOGOS SUECOS EN ARGENTINA, NOVENTA AÑOS DESPUES: EL CONVENIO ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN Y LA UNIVERSIDAD DE GOTENBURGO (SUECIA)</b> (SWEDISH ARCHAEOLOGISTS IN ARGENTINA NINETY YEARS LATER: THE AGREEMENT BETWEEN THE NATIONAL UNIVERSITY OF TUCUMAN AND THE UNIVERSITY OF GOTENBURGH (SWEDEN))</p> <p>Núñez Regueiro Víctor A. - Tartusi Marta R. A. ....</p>	251-262
<p>◆ <b>UNA REGIÓN MÁS ACÁ DE LAS NUBES". REFLEXIONES ACERCA DE LAS INVESTIGACIONES DE LA EXPEDICIÓN SUECA EN LA REGIÓN ORIENTAL DE JUJUY, A 100 AÑOS DE SU RECORRIDO</b> "A REGION BELOW THE CLOUDS". REFLEXIONS ABOUT THE INVESTIGATIONS OF THE SWEDISH EXPEDITION IN THE EASTERN REGION OF JUJUY, AFTER 100 YEARS</p> <p>Ortiz Gabriela .....</p>	263-270
<p>◆ <b>TERRAZAS DE AYER Y DE HOY (UN APORTE A LA ETNOARQUEOLOGÍA DE LA RIOJA)</b> (TERRACES PAST AND PRESENT (A CONTRIBUTION TO LA RIOJA ETHNOARCHEOLOGY))</p> <p>Ortiz Malmierca Martha .....</p>	271-276
<p>◆ <b>LA HISTORIA CULTURAL DE LOS INDIGENAS SUD AMERICANOS DE ERLAND NORDENSKIÖLD</b> (THE CULTURAL HISTORY OF THE SOUTH AMERICAN INDIANS)</p> <p>Querejazu Lewis Roy .....</p>	277-285
<p>◆ <b>APORTES A LA ARQUEOLOGÍA DE TILCARA (PCIA. DE JUJUY) EN RELACION A OBSERVACIONES EFECTUADAS POR ERIC BOMAN</b> (CONTRIBUTIONS TO THE ARCHAEOLOGY OF TILCARA (PCIA. JUJUY) WITH REFERENCE TO OBSERVATIONS MADE BY ERIC BOMAN)</p> <p>Rivolta María Clara .....</p>	287-295
<p>◆ <b>RINCONADA: UN PUKARA EMBLEMATICO EN EL ALTIPLANO JUJEÑO</b></p> <p>Ruiz Marta - Laguna Luis .....</p>	297-305
<p>◆ <b>LA MIRADA Y EL OBJETO. UNA BREVE VISITA DE ERLAND NORDENSKIÖLD A LOS YURAKARE DE BOLIVIA</b> (THE SIGHT AND THE THING. A BRIEF VISIT OF ERLAND NORDENSKJÖLD TO THE YURAKARÉ INDIANS OF BOLIVIA)</p> <p>Santamaría Daniel .....</p>	307-312
<p>◆ <b>LA COMISION CIENTÍFICA FRANCESA A MÉXICO (1864-1867) Y EL INICIO DE LA ARQUEOLOGÍA EN AMERICA</b> (THE FRENCH SCIENTIFIC COMMISSION TO MEXICO (1864-1867) AND THE DEVELOPMENT OF ARCHAEOLOGY IN THE AMERICAS)</p> <p>Schávelzon Daniel .....</p>	313-322
<p>◆ <b>MASCARAS DE OCCIDENTE: LA PRODUCCIÓN CIENTÍFICA DE LA OTREDAD</b></p> <p>Slavutsky Ricardo - Belli Elena .....</p>	323-336
<p>◆ <b>LA EXPEDICIÓN SUECA Y LOS PRIMEROS CAPÍTULO DE LA HISTORIA DE LA ARQUEOLOGÍA DE ALTA MONTAÑA</b> (THE SWEDISH EXPEDITION AND THE FIRST CHAPTERS OF THE HISTORY OF HIGH MOUNTAIN ARCHAEOLOGY)</p> <p>Vitry Christian .....</p>	337-344

# AUTORIDADES

## UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

### **RECTOR**

Ing. Qco. OSCAR GUILLERMO INSAUSTI

### **VICERRECTOR**

CPN OSCAR ALBERTO FERNANDEZ

### **SECRETARIOS**

#### **ASUNTOS ACADEMICOS**

Lic. MIRTA DAINO DE MATTEODA

#### **CIENCIA Y TECNICA Y ESTUDIOS REGIONALES**

Ing. Agr. JUAN ALFREDO BARBARICH

#### **ADMINISTRACION**

CPN PATRICIA EUGENIA CUELLAR DE COMAS

#### **EXTENSION UNIVERSITARIA**

Ing. GUSTAVO ALBERTO LORES

#### **BIENESTAR ESTUDIANTIL**

Sr. DANIEL HORACIO CASTILLO

### **DECANOS**

#### **FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS**

Lic. ELIDE CARBONELLI DE BRACAMONTE

#### **FACULTAD DE CIENCIAS AGRARIAS**

Ing. Agr. CARLOS GREGORIO TORRES

#### **FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES**

Lic. MERCEDES GARAY DE FUMAGALLI

#### **FACULTAD DE INGENIERIA**

Ing. ENRIQUE MATEO ARNAU

### **DIRECTORES DE INSTITUTOS**

#### **BIOLOGIA DE LA ALTURA**

Lic. MARTHA ARCE DE HAMITY

#### **GEOLOGIA Y MINERIA**

Lic. WALDO CHAYLE

---

# PROLOGO

Este número de **PACARINA** es el resultado del Seminario Internacional “*Un país más allá de las nubes. A 100 años de la expedición sueca de Erland Nordenskiöld*” que se realizara en la Universidad Nacional de Jujuy en Agosto del 2001 y con la colaboración de las Universidades Católica de Norte (Antofagasta) y Mayor de San Simón (Cochabamba).

Uno de los más entusiastas autores fue el Profesor Jorge Fernández quién nos ayudó con sus ideas y palabras de aliento. El profesor Fernández que tanto amaba Jujuy y su historia falleció en la Navidad del 2001. A él va dedicada esta **PACARINA N° 3**.

*Marta Ruiz - María Ester Albeck*  
*Editoras*



# SEMINARIO INTERNACIONAL

## “UN PAÍS MÁS ALLÁ DE LAS NUBES”

A 100 AÑOS DE LA EXPEDICIÓN SUECA DE  
ERLAND NORDENSKIÖLD

La dimensión humana y la contribución científica a los estudios americanistas de la expedición sueca dirigida por Erland Nordenskiöld a la “Cordillera y Gran Chaco” en 1901, merece que nos adentremos en el análisis de su vida y su obra.

*Nils Erland Nordenskiöld* fue hijo del conocido viajero e investigador polar del siglo XIX, Profesor y barón Adolf Eric Nordenskiöld quien con su barco “Vega” halló el camino al “Pasaje del Nordeste” en el Ártico, (1878-1879), lo que, con sus otros aportes en el área geográfica le dieron un papel prominente dentro de la vida cultural de la época y de la selecta minoría científica sueca. Adolf Eric Nordenskiöld estaba casado con la baronesa Anna María Mannerheim y en tiempos de la travesía del Vega, Erland, el hijo menor de la pareja contaba con un año de edad. *Nils Erland Nordenskiöld* nació el 19 de julio de 1877 en Ström en las cercanías de Södertälje. Sus primeros años transcurrieron en la Casa de la Academia de Ciencias de Estocolmo donde su padre era jefe de la sección mineralogía del Museo de Historia Natural; estudió en Instituto Beskowska pero obtuvo el grado de bachiller como alumno libre en Falun. Después de dos años en la Universidad de Uppsala dio su examen como aspirante a la licenciatura en Filosofía y Letras (Filosofie Kandidat) en 1898. Tenía 22 años.

*Erland Nordenskiöld* comenzó su carrera científica como zoólogo con sus estudios sobre los moluscos de agua dulce del mar Báltico. Poco después de su graduación emprendió un viaje a América del Sur, en 1899. La idea de llegar al sur de la Patagonia debió estar motivada, sin duda, por las experiencias vividas años antes por su primo Otto Nordenskiöld que, además de las increíbles aventuras atravesadas llevó consigo a Suecia restos de un extinguido perezoso gigante (*Neomylodon Listai*) El joven zoólogo *Erland Nordenskiöld* fue el encargado de profundizar la investigación de la fauna de aquella exótica región. En febrero de 1899 acompañado por el Dr. en Botánica Oscar Berge llegaron a Puerto Arenas, sur de Chile y, centraron sus investigaciones en el Canal Última Esperanza, lugar del citado perezoso gigante.

Poco después de haber regresado a Suecia *Nordenskiöld* comenzó a planear un nuevo viaje de exploración. Eligió para ello las regiones limítrofes de Argentina y Bolivia. En su descripción del viaje, entregada a la Sociedad de Antropología y Geografía, *Erland Nordenskiöld* explicaba lo siguiente:

*“Las zonas limítrofes de Argentina y Bolivia se caracterizan por una naturaleza en extremo variable. Dentro de una zona relativamente limitada encuentra el explorador mesadas desiertas, cumbres nevadas, valles serranos y salvajes con densas selvas vírgenes, enormes llanuras cubiertas de montes bajos y tupidos y, además aquí se encuentra el límite SE. del imperio incaico. Sobre las mesetas vivían tribus vasallas del Inca y, en el Chaco y los valles, tribus independientes. Aún hoy viven allí indios de razas muy distintas en cuanto a origen y costumbres. Su naturaleza variada, su abundancia en fósiles de mamíferos pleistocénicos, sus recuerdos de culturas prehistóricas y sus indicios poco tocados por la civilización, nos atraen a mí y, a mis compañeros hacia las estribaciones de los Andes en el límite del Gran Chaco”*

Por eso esta expedición se conoce con el nombre de: **“Expedición a la Cordillera y Gran Chaco”**. Convencido que esta investigación iba a conseguir grandes resultados, la preparó con gran cuidado. Lo acompañaron en esta oportunidad su amigo y restaurador *Oskar Landberg*; eligió como botánico al Licenciado *Roberto Fries* de Uppsala (nieta e hijo de botánicos); como etnógrafo a un joven de Estocolmo *Eric von Rosen*, (quien se preparó durante un año con el que era en aquel tiempo el único etnógrafo de lugares exóticos: el sueco *Hjalmar Solpe*) *Eric von Rosen* invitó a su vez *Gustav von Hofsten* cuya especialidad

era la ornitología, acompañándolo también su ayudante personal *Sigrid de Rockestald*. La Expedición fue costeadada por los propios *Nordenskiöld* y *von Rosen* ayudados por los mecenas suecos: el Cónsul General J.W. Smitt y el banquero C.A. Weber.

El 25 de marzo de 1901 comenzaron el viaje *Nordenskiöld*, *Fries* y *Landberg*, en Bremerhaven tomaron el vapor Pfalz del Norddeutsche Lloyd que, el 27 de abril entra al puerto de Buenos Aires. El 17 de agosto del 1901 en Bremen, *von Rosen*, *Von Hofsten* y *Sigrid*, embarcan a su vez, llegando a Buenos Aires el 15 de septiembre.

Se encontraron todos los expedicionarios en la ciudad de Salta en la primavera del año 1901, se había unido al grupo otro compatriota que ya vivía en la Argentina: *Eric Boman* quién más adelante acompañará también a la expedición francesa de Crequí de Monfort y Senegal de La Grange en 1903.

*Von Rosen* en su libro “*Un Mundo que se va*” titula el capítulo donde cuenta el inicio de la expedición: “Hacia el País más allá de las Nubes”, por eso la Universidad Nacional de Jujuy, La Universidad Católica del Norte (Antofagasta) y la Universidad Mayor de San Simón (Cochabamba) y sus organizadores han elegido este título para el Seminario Internacional, un título que aún nos conmueve y provoca.

En la localidad de Cerrillos se encontraron los expedicionarios con sus seis ayudantes *Albino*, *Alfaro*, *Antonio*, *Rodríguez*, *Segundo* y *Vicente*, 20 mulas, dos caballos y dos carros con los mulares necesarios llevando forraje hasta el campamento central que estará ubicado en la localidad del Moreno (Jujuy)

“*Al atardecer faltaba aún mucho por hacer. Cundo bajaba el sol, oscurecía rápidamente y, como la luna estaba en cuarto menguante, fue necesario terminar el trabajo a la luz de las linternas. La escena que presenciábamos era tan fantástica como pintoresca*” (*von Rosen-1916*)

Llegaron a la Estancia El Carmen, quedaron unos días recorriendo el Pukara de Lerma y sus montículos, ascendieron por la Quebrada del Toro llegando a la Estancia Gólgota y Morohusi pasando el 14 de octubre el Abra del Palomar a 3.000 m.s.n.m. siguiendo desde allí, hacia la puna jujeña.

“*En el norte se confunden cielo y arena, mientras largas cadenas de cerros cercan el desierto en las demás direcciones. Hacia el este, aparentemente cerca de nosotros, se rompen las olas serranas en un escollo de blanca espuma: la nieve eterna que brilla en la cima del Chañi, a más de 6000 m de altura..bajo un cielo de rutilantes estrellas seguimos nuestro camino...adelante va Nordenskiöld con su sombrero aludo y envuelto en un poncho, detrás el autor con su sombrero aludo y un poncho que casi llega hasta sus botas españolas de cuero pardo...con sus tremendas espuelas de plata...detrás una pareja de jinetes sumamente originales: Roberto Fries.....con una frazada como manto..a su lado von Hofsten...su sombrero aludo de fieltro gris lleva una hebilla de madreperla, que brilla a la luz de las estrellas. Un poncho del más fino tejido cuelga en elegantes pliegues, sus botas españolas llevan magníficas espuelas de plata y sus manos largos guantes..le sigue el jinete negro: Don Eric Boman con sombrero negro de grandes alas, capa negra que casi llega al suelo y botas negras. La larga jornada nos ha cansado y todos seguimos sin conversar. Puede ser que nuestro silencio se debiera en parte también, a la majestuosa solemnidad que reina en el desierto...llegamos al Moreno y dormimos bajo el techo de un magnífico cielo estrellado*” (*von Rosen-1916*).

Mientras *Nordenskiöld* y *von Rosen* van a Casabindo y Cochino, los demás visitan San Antonio de los Cobres, había comenzado el trabajo científico. Al regreso al Moreno *von Rosen* y *Landberg* con baqueanos ascienden al Chañi, que fue ascendido también por *Fries* y *von Hofsten* posteriormente, siendo estos los primeros registros conocidos de ascensión a nuestro sagrado Apu.

Teniendo siempre al Moreno como campamento base hacen excursiones a las Salinas Grandes, Huachichocana, Huancar, Saladillo, Cangrejillos luego bajan por Purmamarca y por la quebrada al norte visitan Tilcara y Humahuaca llegando a Yavi donde reciben el año nuevo de 1902; desde allí se dirigen a Tarija donde encuentran ejemplares paleontológicos de suma importancia. Entrando, en contacto con las tierras del “Gran Chaco”.

A regresar a Suecia en junio de 1902 llevaban una importante colección de elementos arqueológicos, etnográficos, paleontológicos, colecciones botánicas y ornitológicas que, fueron dadas a conocer en numerosos artículos de revistas científicas y libros, tanto por *Nordenskiöld y von Rosen*.

En 1907 *Erland Nordenskiöld*, inicia su carrera como director del Departamento de Etnografía en Estocolmo, buscando nuevos caminos para la exposición de los objetos recogidos en la expedición. Le importaba mucho la educación popular, pensaba que, el museo debía llevar sus colecciones a lugares donde las personas no podían trasladarse para verlas. Su camino al éxito estuvo, sin embargo, bordeado de dificultades, su posición de un pluralismo metódico chocaba con posturas más intolerantes como el evolucionismo extremo o el difusionismo extravagante. Su decisión de llevar a cabo investigaciones científicas y darlas a conocer a un público más amplio, también le trajo penurias. En 1904-1905 vuelve a Bolivia, en 1908-1909 realiza otra expedición al Gran Chaco esta vez, entre Bolivia y Paraguay, donde tuvo contactos con pueblos Choroti, Chané y Chiriguano descritos en su libro *Vida India*; 1913-1914 Bolivia y Brasil; su último viaje a América del Sur fue a Panamá y Colombia en 1924. En estos últimos acompañados por su esposa Olga.

Su casamiento con Olga Vilhelmina Adelow, hija de un carpintero, le valió la ruptura con el establecimiento cultural de la alta burguesía y el mundo científico de Estocolmo que, casi le impidió ingresar como Intendente del Departamento Etnográfico del Museo de Gotemburgo, cargo al que accede y, años más tarde a la Cátedra de Etnografía Comparada y General en la Universidad de Gotemburgo (siendo ésta la primera cátedra sobre el tema en Suecia) La Primera Guerra Mundial y la Revolución de 1917 encuentran a la pareja unida ante ciertos comentarios que no tenían que ver con la realidad de su profundo amor.

Cinco años más tarde de su último viaje, afectado de fiebres estomacales y paludismo, *Don Erlando*, como lo conocían sus amigos en sudamérica fallece.

**Marta Ruiz**

Facultad de Humanidades  
Universidad Nacional de Jujuy

### **Consultas Bibliográficas**

Alvarsson, Jan 1999 *Americanistas Suecos* En: Kulturräder. Göteborg

Boman, Eric 1992 *Antigüedades de la Región Andina de la República Argentina y del Desierto de Atacama*. UNJu.

Isacsson, Sven 1999 *Nils Erland Nordenskiöld* En: Kulturräder. Göteborg.

Linberg, Christer 1997 *Una Biografía Antropológica de Erland Nordenskiöld*. En: HUMANA. Revista de Cs. Históricas y Sociales. Vol 1-N<sup>o</sup> 1-La Paz

Von Rosen, Eric (1916) 1993 *Un Mundo que se va*. UNJu.

## ERIC BOMAN



“...el jinete negro es Boman, don Enrique Boman. Este hombre, muy inteligente y muy extraño, ha probado suerte en la Argentina durante muchos años y bajo diversos aspectos. Ha sido capataz en la construcción de puentes, maestro y explorador. Ha participado en sangrientas luchas políticas, ha hecho un poco de todo. Boman, está vestido de sombrero negro de grandes alas, capa negra, que casi llega hasta el suelo, y botas negras. Hasta su cinto ancho, la funda del revólver y la vaina de su cuchillo son de cuero negro. Bajo la luz de las estrellas aparece su larga y delgada figura envuelta en la capa negra.”

Tal es la descripción que de Eric Boman hace su compañero Eric von Rosen (1919) al recordar la Expedición a la Cordillera y Gran Chaco dirigida por el barón Erland Nordenskiöld que cruzara las tierras de Salta y Jujuy en 1901 entrando luego a Bolivia por la zona de Tarija. En aquella oportunidad Eric Boman integró la expedición como intérprete y colaborador en trabajos de colección, su experiencia la capitalizó para una segunda Expedición en 1903 bajo las órdenes de Crequí de Monfort y Senegal de La Grange.

Eric Boman había nacido en Falun (Suecia) el 5 de Junio de 1867. Había cursado en la Escuela de Antropología y en el Museum de París estudios antropológicos. Llegó a la Argentina en 1888 y ya en 1889 figura como ayudante en la Escuela Normal Nº 1 de Buenos Aires y luego como profesor de la Escuela Normal de Maestros y el Colegio Nacional de Catamarca. Trabajó además como empleado en el Departamento Nacional de Ingenieros, Sección Norte (Tucumán) entre 1898 al 1900.

En el Museo de Nacional de Historia Natural de Buenos Aires ocupó el cargo de Jefe de expedición científica entre los años 1913 a 1915. En 1914, el entonces Ministro de Instrucción Pública, Dr. Carlos Ibarguren, lo comisiona para realizar una nueva expedición a la provincia de La Rioja. Desde 1915 a 1917 el director del Museo Nacional de Historia Natural, Dr. Angel Gallardo, lo incorpora como Encargado de clasificación y de estudios de colecciones arqueológicas, entre 1915 a 1917, a partir de esta fecha será Conservador de las colecciones arqueológicas hasta su muerte en 1924.

Con al experiencia recogida como integrante de la expedición sueca, Boman considera que el problema de la arqueología del noroeste argentino es el de determinar los límites de la llamada “Civilización Calchaqui” y sus relaciones con las civilizaciones ando-peruana. Los datos arqueológicos disponibles por aquel entonces se hallaban distribuidos en numerosas pequeñas publicaciones difíciles de conseguir, por ello Boman siente la necesidad de realizar un estudio amplio de la región interandina y de reunir los conocimientos arqueológicos que se poseían hasta el momento.

Su obra *Antiquités de la région de la République Argentine et du désert d'Atacama* que verá la luz en 1908 en París, recoge la experiencia de las dos expediciones. Esta obra se compone de dos volúmenes. Al comenzar el Tomo I Boman suministra una Carta Etnica de la región andina situada entre los paralelos 22 y 33. Da el nombre y situación geográfica de las diversas naciones de este vasto territorio correspondientes al siglo XVI. Para limitar geográficamente a estas naciones estudia los documentos publicados en las Relaciones Geográficas de Indias.

Boman detalla los territorios, lenguas, costumbres, creencias e industrias de los diaguitas, araucanos, huarpes, comechingones, sanavirones, juris, tonocotés, lules, atacamas, uros, omaguacas y tobas.

En el Tomo II de su obra Boman describe el territorio de la Puna chilena-argentina dando a conocer por primera vez sitios arqueológicos, pinturas rupestres y tradiciones socio-culturales. El material recogido es importante, comprende 438 números de arqueología, 117 números de geología, 80 placas fotográficas, y los planos de 6 ciudades precolombinas, y el relevamiento de interesantes pictografías.

Todo el material recolectado lo comparó con las “antigüedades” de la región Calchaquí y con otras de la América del Sur, especialmente del Perú. Para poder realizar esta comparación tuvo que tomar conocimiento de todos los hallazgos y descripciones anteriores que ofrece la arqueología del noroeste. Esta tarea fue sumamente pesada, dado que era difícil reunir la bibliografía porque no se disponían de obras que resumieran parcial o totalmente los resultados de estudios previos. Para ello instalado en París, desde 1903 a 1908 estudia todos los antecedentes en la gran Biblioteca Nacional.

Boman en su gran obra “Antiquités” nos hace tomar conocimiento de la distribución geográfica, de los antecedentes históricos y de los restos arqueológicos dejados por los primeros habitantes de nuestro noroeste. Al mismo tiempo nos ha señalado las relaciones de esta región con el altiplano peruano-boliviano y con Chile. Es aún hoy una obra de consulta para todos aquellos que estudiamos el pasado regional. Las discusiones que plantea la obra son las de su época, por lo que se convierte en una extraordinaria fuente sobre la historia de la arqueología argentina. La arqueología, como discurso de la sociedad respecto a su pasado tiene, en sí misma, las imágenes de ese pasado; si además pensamos que hacia fines del siglo XIX la misma idea de “nacionalidad” estaba construyéndose en nuestro país, saber que ideas aglutinaban a los arqueólogos de aquella época nos permitirá además rastrear una idea de nación y de identidad. La ciencia argentina contaba a la sazón con nombres como: Francisco Moreno, Florentino Ameghino, Estanislao Zeballos, Hermann Burmeister, Samuel Lafone Quevedo, Adán Quiroga y Juan Bautista Ambrosetti. No todos ellos pensaban igual, las diferencias, sin embargo, permitieron que se elaboraran teorías e hipótesis que debían ser sustentadas y de esa manera abrir un campo de investigación para los que vinieran después. Es verdad que hoy sabemos más sobre algunos temas, podemos estar de acuerdo con Boman que efectivamente los inkas estuvieron en la región, no estamos tan seguros de su afirmación que los *atacama* sean lo mismo que *casabindo o cochimoca*; pero, nuestras investigaciones hoy, sin duda, deben a Boman una base de sustento, no reconocerlo sería ingratitud, discutir sus conocimientos sería necedad por que la propia ciencia arqueológica de la época estaba ajustando sus afirmaciones. La disciplina científica se va construyendo sobre la base de errores y aciertos, por eso, la relectura de las *Antiquités* siempre es una experiencia fascinante; los últimos tiempos de la vida de Eric Boman son un ejemplo para siempre.

Héctor Greslebin, el discípulo predilecto de Boman, describe las circunstancias de trabajo y de vida de su maestro de tal manera:

“no le detenía en su esfuerzo, tanto conmigo, como con el profesor Enrique Palavecino, las circunstancias que nada podía ofrecernos de su mezquino sueldo de 360 pesos mensuales, ni la exigüidad del local de que disponía, que, por cierto, no brindaba comodidad alguna. Su oficina, en el Museo Argentino de Ciencias Naturales “Bernardino Rivadavia”, se componía de un gran salón con dos ventanas a la calle Bernardo de Irigoyen, frente a la plazuela de Monserrat, lugar que acosaban los chicos del barrio con sus juegos... Este local estaba abarrotado por armarios y por una rústica estantería de tablas montadas sobre caballetes de madera, sobre una escalerilla que se apoyaba contra la pared. Sobre estas tablas se asentaban numerosos vasos recogidos en su última expedición a la provincia de La Rioja. Al lado de esta cerámica se disponían pilas de libros, clasificadas por autores o por regiones. Apenas quedaba espacio para acomodar una silla. Tal precario estudio, en el cual paso diez años, era a su vez el dormitorio del maestro. Dormía reclinado en un amplio sillón, marcada su silueta sobre el piso por las señales de fuego de las colillas de cigarrillos, pues era un gran fumador. Nunca lo vi comer. Únicamente se alimentaba a base de café con leche. Su vestimenta era pobre, muy usada. En semejante condiciones era forzoso que su naturaleza se resintiera y se fue consumiendo poco a poco hasta que acaeció su muerte el 28 de Noviembre de 1924. El caso de Boman es el mismo de nuestro gran paleontólogo Lucas Kraglievich, jefe de paleontología del mismo Museo. En mi opinión, ambos murieron de hambre y el Estado tuvo la culpa”.

Las palabras con que Héctor Greslebin recordaba los 40 años del fallecimiento de Boman tienen hoy una vigencia que nos conmueve profundamente, una vida dedicada a la ciencia que nos hace recordar otros nombres (más cercanos, más dolorosos). Esta situación nos pone de cara con el presente como docentes-investigadores hoy en la Argentina, lo que nos induce a reflexionar si nuestro trabajo será simiente para mayores y nuevos continuadores en la tarea investigativa.

Tal vez se puede resumir la vida de Don Eric Boman con las palabras de Ralph Emerson (2000)

*“El descubrimiento nos atrae porque expresa la capacidad de un hombre para amar una idea por encima de cualquier cosa en el mundo. Ya no piensa ni en la cama, ni en la cena, ni en su dinero, sino que es capaz de arriesgar todo lo que tiene para hacer posible aquello que ocupa por completo su mente”.*

**M.Monné - G.Soria - M.Ruiz**  
Universidad Nacional de Jujuy

### **Bibliografía**

1908. Boman, Eric: *Antiquités de la Région Andine et du Desert d'Atacama*. Imprenta Nacional de París.

2000. Emerson, Ralph: *Diario*. Petzel Español.

1982. Fernández, Jorge: *Historia de la Arqueología Argentina*. Anales Cuyo.

(1919)1990 Von Rosen, Eric: *Un Mundo que se va*. UNJu

# REGLAMENTO DE PUBLICACIÓN

## EL MANUSCRITO

El manuscrito se remitirá en original y fotocopia, a Marta Ruiz y/o Maria Ester Albeck – **Revista PACARINA** – Otero 262 (4600) San Salvador de Jujuy – Jujuy – Argentina Tel 54-388-4221559 – Fax 54-388-4221560 - Correo Electrónico: [pacarina@imagine.com.ar](mailto:pacarina@imagine.com.ar) o [mariette@imagine.com.ar](mailto:mariette@imagine.com.ar).

El mismo no deberá exceder las 20 páginas A4 (210 mm x 297 mm) impresas en una sola carilla y a doble espacio, enviar además, el texto en diskette o por correo electrónico, indicando el procesador de texto utilizado y la versión.

## PRESENTACIÓN DEL TRABAJO

- A) Título en español e inglés y en mayúsculas, nombre del autor o autores, indicar con un asterisco la institución donde se ha realizado el trabajo, correo electrónico y la dirección del autor principal o de aquel a quien se deberá dirigir la correspondencia.
- B) Resumen en español y en inglés con la información esencial del trabajo, de no más de 250 palabras.
- C) Palabras Claves en español e inglés.

## FIGURAS Y TABLAS

- A) Se deberán enmarcar dentro de una caja de texto de las siguientes medidas: 16,5 cm de ancho x 25,5 cm de largo.
- B) Las leyendas se escribirán en hoja aparte munidas de la respectiva numeración, distinta para figuras y tablas.
- C) Las Figuras (fotos, mapas y dibujos) deberán tener una buena calidad de reproducción. Se sugiere elegir las más significativas. Preferentemente serán positivos o negativos en blanco y negro; evitar las fotografías en color. Pueden estar confeccionadas en cualquier programa, pero se debe entregar una copia en papel de excelente calidad ya que las mismas serán consideradas como originales en el trabajo de impresión. Deben estar citadas claramente en el texto pero no se incluirán en el mismo, solo deberá indicar el lugar y orden de intercalación y cada una se enviara en archivos distintos.  
**Ejemplo [FIGURA 1]**

## CITAS

Las citas del texto se harán por autor, ej. (González, 1972)

Las citas textuales van entre comillas. Si en el interior de una cita el autor quiere realizar una aclaración, ésta debe ir entre paréntesis cuadrados [ ]. Si se desea suprimir algo de la misma, deberá colocar en su lugar (...)

## NOTAS

Serán concisas y se escribirán al final del trabajo. Su numeración ha de ser consecutiva y progresiva.

## BIBLIOGRAFÍA

Todas las referencias citadas en el texto deben aparecer en la lista bibliográfica y viceversa. La lista bibliográfica debe ser alfabética y ordenada de acuerdo con el apellido del autor. Dos o más trabajos del mismo autor se ordenan cronológicamente y a los trabajos del mismo año se le agrega una letra minúscula. Se contemplará el siguiente orden: AUTOR/ES. Fecha. Título. Publicación, número: páginas. Editorial, lugar de Edición.